Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 46 (1973)

Heft: 5

Rubrik: Musik und Kunst

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA VIE CULTURELLE EN SUISSE EN MAI

UN MOIS MUSICAL

La tournée en Suisse de l'Orchestre symphonique de San Francisco sera un événement. Sous la direction de Seji Ozawa, il donnera quatre concerts: le 21 mai à Zurich, le 23 à Bâle, le 24 à Genève et le lendemain à Berne; il exécutera des œuvres de Debussy, Schönberg et Tchaïkovski. – L'Orchestre de chambre McGill, de Montréal, sous la direction d'Alexander Brott, se fera entendre les 16, 18 et 19 mai à Zurich. – Le bel ensemble «English Chamber Orchestra» sera l'hôte de Zurich le 20 mai. – Les Semaines musicales de Bâle, qui se dérouleront du 3 mai au 2 juin, mettront l'accent sur des créations de la «Nouvelle école viennoise». – Yverdon accueillera, les 26 et 27 mai, la Fête suisse des musiciens; au cours de cette manifestation seront exécutées des œuvres de compositeurs suisses. – Schaffhouse a très heureusement décidé de renouer avec la tradition des Semaines internationales consacrées à Bach. Après plusieurs années d'interruption, elles se dérouleront de nouveau dans l'église de St-Jean, du 27 mai au 3 juin.

FESTIVALS LAUSANNOIS

Le 12 mai marque le début du 18e Festival international de Lausanne, dont les manifestations se dérouleront jusqu'au 3 juillet. Du 21 au 26 mai se succéderont, au Théâtre de Beaulieu, des opéras prestigieux: «Ivan le Terrible» de Rimsky-Korsakov; «L'Amour des trois Oranges» de Prokofiev; «Eugène Onegin» de Tchaïkovski; «Boris Godounov» de Moussorgski, avec le concours de l'Opéra de Belgrade. A la cathédrale, un «Requiem» du compositeur suisse Frank Martin sera exécuté en première audition. Mentionnons encore: une «Jazz-Parade 1973» avec le concours de solistes internationaux, l'exécution d'un oratorio presque inconnu de Robert Schumann: «Le Paradis et la Peri», des concerts de l'ensemble «English Chamber Orchestra», du Trio Istomin-Stern-Rose et du célèbre Arthur Rubinstein. Et nous ne parlons pas des prestiges des programmes de juin. – Le 12 mai débute, avec le «Théâtre du Silence», une féerique suite de représentations de ballet, qui se poursuivront jusqu'au début de juillet.

LES FÊTES DE BERTHOUD

Du 12 au 27 mai, la pittoresque cité bernoise de Berthoud, dont l'imposant château verrouillait l'entrée de l'Emmental, célébrera le 700e anniversaire de la «Charte de franchise» que lui ont octroyée en 1273 le comte Eberhard de Habsbourg-Laufenbourg et son épouse Anna, comtesse de Kibourg. C'est le plus ancien des documents conservés à ce jour qui garantissent les libertés bourgeoisiales. Ces lettres patentes ne faisaient d'ailleurs que confirmer l'autonomie dont jouissait déjà la cité, fortifiée dès 1186 par Berchtold V de Zähringen. Ses murailles étaient dotées de seize tours. En 1384, Berthoud a été intégrée dans la République de Berne. Une promenade à travers les rues pittoresques de la ville haute est un enchantement. Le château qui la domine abrite un musée historique où sont rassemblés avec piété des témoins du passé. Dans l'une des ailes de la forteresse, une salle est consacrée au souvenir de Pestalozzi – qui a enseigné à Berthoud – et de Jeremias Gotthelf, le grand écrivain de l'Emmental. – Le 20 mai sera marqué par la réouverture, après réorganisation, des importantes collections ethnographiques de la ville. Dès le 25 mai, les vitrines des magasins évoqueront les diverses villes allemandes et suisses fondées, comme Berthoud, par la dynastie des Zähringen. Le 27 un cortège historique haut en couleur parcourra les rues de la cité.

EXPOSITIONS DIVERSES

A Zurich, le «Kunsthaus» présente une rétrospective de Lyonel Feininger (1871–1956). Ce grand artiste, qui a été longtemps l'un des animateurs du «Bauhaus» de Weimar, figure parmi les créateurs les plus originaux de la première moitié du siècle. – Le Musée de Bellerive consacre une exposition à l'œuvre didactique du grand pédagogue qu'a été le peintre Johannes Itten. – Dès le 25 mai, au Musée des arts et métiers, une exposition illustrant «les contrastes des années vingt» et, au «Helmhaus», une exposition qui rappelle le souvenir des grands écrivains qui, de Büchner à Brecht, ont trouvé asile à Zurich. – A Olten, une exposition éclaire la diversité du génie de Le Corbusier. – A Schaffhouse, le Musée de Tous-les-Saints accueille des œuvres d'artistes schaffhousois créées de 1848 à 1973. – A Bâle, Walter Bodmer expose à la «Kunsthalle» et Cy Twombly au Musée des beaux-arts. – A Lugano, une exposition rend hommage à Giacometti.

EN SUISSE ROMANDE

Le Musée d'art et d'histoire de Fribourg présente, du 11 mai au 17 juin, des toiles de Jean Crotti (1878–1958), revenues en Suisse à la suite d'un heureux concours de circonstances. L'initiative est louable. Ce peintre bullois, qui s'était acquis une juste notoriété à Paris et aux Etats-Unis, ne mérite pas l'oubli relatif dans lequel il est tombé en Suisse, bien qu'il ait été l'un des animateurs du dadaïsme, du surréalisme et de la peinture non figurative. Il est vrai que peu de ses œuvres avaient été présentées dans notre pays. Ce n'est que récemment qu'une exposition ouverte à Winterthour a de nouveau attiré l'attention sur cet artiste original. – Morges célébrera le centenaire de la naissance de René Morax qui, avec son frère, le peintre Jean Morax, a fondé à Mézières le «Théâtre du Jorat» où il a fait jouer la longue suite des drames musicaux novateurs qu'il a créés pour cette scène. A cette occasion seront données huit représentations du «Roi Cerf», composé originairement pour un théâtre de marionnettes. – A Genève, le Musée du Petit-Palais groupe des œuvres de quatre grands artistes romands disparus: Félix Vallotton, E.A. Steinlen, Maurice Barraud et R.Th.Bosshard. – Enfin, du 9 au 20 mai, le traditionnel «Printemps musical de Neuchâtel» attirera nombre de mélomanes.

MUSIKALISCHER-FRÜHLING IN NEUENBURG

Ein romantischer Abend mit Werken von Schubert, Schumann und Mendelssohn für Sopran (Christa Degler), Klarinette (Lux Brahn) und Klavier (June Pantillon) leitet am 9. Mai den 10. «Printemps musical de Neuchâtel» ein. Bis zum 20. Mai folgen fünf weitere Konzerte: Deutsche Kammersolisten musizieren am 12. Mai Hindemith und Beethoven; mit Werken von Leclerc, Bach und Vivaldi duettieren am 14. Mai Carlos Villa (Violine) und Roger Pugh (Cembalo); Couperin, Vivaldi und Mozart stehen auf dem Programm der «Musiciens de Paris» am 16. Mai. Am 18. Mai bringt der Neuenburger Chor des «Printemps musical» mit Solisten und dem Stuttgarter Kammerorchester unter der Leitung von J.P. Luther Werke aus der berühmten Escolania von Monserrat in Spanien, die als Europas älteste Musikschule gilt, zu Gehör. Dasselbe Stuttgarter Kammerorchester (unter der Leitung von Urs Schneider mit dem Pianisten Harry Datyner als Solisten) beschliesst am 20. Mai den Zyklus mit Werken von Haydn, Mozart und von Harald Genzmer, der sich auch durch seine Kompositionen für das Trautonium einen Namen gemacht hat.

ZWEI ATTRAKTIVE SONDERWOCHEN IN NEUENBURG

Für die «Quinzaine de Neuchâtel» – 22. Mai bis 3. Juni – wurde ein attraktives Programm vorbereitet: verlängerte Öffnungszeit der Geschäfte, ein grosser Markt am 26. Mai und 2. Juni, ein Flohmarkt unter Mitwirkung der Antiquare, ein Umzug am 26. Mai, ein Volksmarsch zum 125-Jahr-Jubiläum der Republik Neuenburg am 31. Mai, ein Jugend-Variétéwettbewerb am 2. Juni, die Kartingkonkurrenz am 3. Juni, die für die Schweizer Meisterschaft zählt. Dies alles und noch mehr wird das Stadtbild mit buntem Festleben erfüllen. Neben abendlichen Veranstaltungen, wie dem Jazzkonzert am 23. Mai, einer Magier-Gala am 25. Mai, einem Variétéabend am 1. Juni und einem Bierfest am darauffolgenden Abend, erhält diese «Quinzaine de Neuchâtel» besondere Höhepunkte durch die je zweimalige Aufführung des von Alex Billeter für diesen Anlass geschaffenen und inszenierten Freiluftspiels «Le Rêve d'un Petit Enfant» am 27. und 30. Mai und zum Schluss der ganzen Veranstaltung durch ein Sinfoniekonzert unter Mitwirkung des Berner Bach-Chors mit der Uraufführung des Werkes eines Neuenburger Komponisten.

SCHAFFHAUSEN EHRT JOHANN SEBASTIAN BACH

Das Internationale Bach-Fest in Schaffhausen wird dieses Jahr zum 11. Mal durchgeführt. Dem festlichen Eröffnungsakt in der St.-Johanns-Kirche mit einer Ansprache des Schaffhauser Stadtpräsidenten, Dr. Felix Schwank, folgt das erste Konzert mit Chorwerken (Himmelfahrts-Oratorium, Kreuzstab-Kantate, Magnificat, aufgeführt vom Frauen- und vom Männerchor Schaffhausen mit dem Winterthurer Stadtorchester und Solisten unter Johannes Zentner). Die folgenden Abende, teils im Stadttheater, teils in der St.-Johanns-Kirche und einmal im Münster, bringen Klavierwerke (dargeboten von Jörg Demus, Wien), Brandenburgische Konzerte (Zürcher Kammerorchester), Orgelwerke und Motetten (Anton Heiller, Wien, und Stuttgarter Hymnus-Chorknaben), Kantaten (die genannten Chorknaben mit dem Winterthurer Stadtorchester, Solisten und dem Schaffhauser Organisten Theodor Käser unter Leitung von Gerhard Wilhelm), Kammermusik für Violoncello und Cembalo (Bogumila Reszka und Hanna Luro Kors, Warschau), die Kunst der Fuge (Stadtorchester Winterthur unter Francis Travis) und am Schlusstag die h-Moll-Messe (Bach-Chor und Bach-Orchester der Christuskirche Mainz mit Solisten, unter der Leitung von Diethard Hellmann). An der Matinee dieses letzten Tages (Sonntag, 3. Juni) wird Zuzanna Ruzickova, Prag, Cembalowerke vortragen. Die Namen der Ausführenden versprechen ein hohes Niveau dieses 11. Bach-Festes, würdig der Qualität der vorausgegangenen Veranstaltungen – und würdig vor allem der Musik des grossen Meisters, der zu dienen höchste künstlerische Verpflichtung bedeutet.

NEUE WIENER SCHULE IN BASEL

Das Basler Musikfest bringt an neun Abenden vom 13. Mai bis 2. Juni Werke der Neuen Wiener Schule, also von Arnold Schönberg, Alban Berg und Anton Webern, zur Aufführung. Das Programm verheisst zwei Opernabende im Stadttheater mit Alban Bergs «Wozzek» (13. Mai) und «Lulu» (23. Mai), ferner im Stadtcasino zwei Konzerte der Ortsgruppe Basel der IGNM (15. und 25. Mai), zwei Abende des Radiosinfonieorchesters Basel (20. und 27. Mai, wovon das erste zusammen mit der Schola Cantorum Stuttgart), je ein Konzert der Allgemeinen Musikgesellschaft Basel (18. Mai) und des Basler Kammerorchesters (29. Mai). Den Abschluss bildet am 2. Juni das Gastspiel der städtischen Bühnen Nürnberg mit der konzertmässigen Aufführung von Schönbergs Oper «Moses und Aaron». Für die Zukunft ist geplant, die Thematik auf die mittlere und jüngere Generation der lebenden Komponisten auszudehnen.

DER MUSIKFRÜHLING VON LUGANO

Die «Concerti di Lugano» verheissen im Mai noch einige bemerkenswerte Höhepunkte. Nach einem Kammermusikabend der Festival Strings Lucerne unter Rudolf Baumgartners Leitung mit dem Klaviersolisten Michael Studer (11. Mai) und einem Orchesterkonzert des Tessiner Radioorchesters mit dem Violinisten Salvatore Accardo (17. Mai) wird am 21. Mai der bedeutende Pianist Arturo Benedetti Michelangeli auf dem Konzertpodium zu Gast sein, und nach einem Abend des Zürcher Kammerorchesters unter Edmond de Stoutz mit dem brillanten Trompeter Maurice André als Solist (25. Mai) wird Lugano im letzten Konzert des Zyklus am 27. Mai eine Novität bieten. Zur Aufführung gelangen in der Kathedrale San Lorenzo Vivaldis «Dixit» für zwei instrumentalbegleitete Chöre und die «Vier sakralen Stücke» für Chor und Orchester von Verdi. Solisten, Chor und Orchester des Radios der italienischen Schweiz stehen unter der Leitung Edwin Loehrers.

ZÜRICH – «STADT DER LIEDER»

Zürich wird in den Tagen vom 24. bis 27. Mai um die 20000 Sängerinnen und Sänger zum 30. Eidgenössischen Sängerfest empfangen, zum fünftenmal seit Bestehen des Eidgenössischen Sängervereins. (Das erste Fest in Zürich fand 1843 statt.) Gegen 200 Sektionen des Gesamtvereins mit über 9000 Sängern werden sich hier zum Sängerwettstreit zusammenfinden; dazu kommen noch rund 11000 Mitglieder von Regionalchören, so dass mit über 20000 Teilnehmern zu rechnen ist. Erstmals werden auch Frauen an diesem Fest mitwirken, und auch Jugendchöre werden zu hören sein. Der Eröffnungsakt findet am Donnerstagnachmittag (24. Mai) auf dem Münsterhof statt. Neben den obligaten Einzelvorträgen, Pflicht-, Vierwochen- und Stundenchören nennt das Festprogramm: am Freitagabend ein Konzert der Tonhallegesellschaft mit einer Reihe erstklassiger Chöre aus Basel, Bern, Luzern, dem Thurgau, Lausanne und Zürich; am Samstag in der Tonhalle als Matinee ein Konzert von Jugendchören, am Nachmittag ein internationales Konzert mit Chören aus Südtirol, Österreich, Finnland und Deutschland und am Abend das «Zürifest» mit reichhaltigem Sonderprogramm: Regionalchorkonzerte, offenes Singen, Gesang auf den Schiffen, Tanz und grosses Feuerwerk unter dem Leitmotiv «Ouverture solennelle» von Tschaikowski. Bemerkenswert ist, dass im musikalischen Programm auch Ur- und Erstaufführungen enthalten sind, so von Werken der Schweizer Komponisten Robert Blum, Willy Burkhard, Rudolf Kelterborn, Frank Martin, Armin Schibler und Heinrich Sutermeister. Eine Jubiläumsfeier im Fraumünster am 26. Mai mit Gedenkrede von Dr. Martin Hürlimann ist dem vor 200 Jahren geborenen Hans Georg Nägeli gewidmet, zu dessen Ehren im Stadthaus eine Ausstellung Wesen und Werk des Sängervaters vor Augen führt. Der feierliche Schlussakt vereinigt sämtliche Sänger am Sonntagnachmittag (27. Mai) auf dem Münsterhof.

JUNI – GROSSE ZEIT IM ZÜRCHER KULTURLEBEN

Ein überaus reichhaltiges Programm haben die Zürcher Musik-, Theater- und Ausstellungsinstitute für die Internationalen Juni-Festwochen vorbereitet. Am feierlichen Eröffnungsakt in der Tonhalle am 1. Juni wird das Tonhalleorchester unter Ferdinand Leitner mit Werken von G. H. Stölzel und Richard Strauss die Festansprache des Zürcher Stadtpräsidenten, Dr. Sigmund Widmer, umrahmen. Der 2. Juni ist dem Ensemble des Schauspielhauses für die Premiere von Maxim Gorkis «Jegor Bulytschow und die andern» eingeräumt, und am 3. Juni folgt ein Klavierabend von Arturo Benedetti Michelangeli in der Tonhalle, während am selben Abend im Opernhaus «Die Bernauerin» von Carl Orff aufgeführt wird. Am 5., 6. und 7. Juni sind in der Tonhalle ein Orchesterkonzert (Mendelssohn, Beethoven, Kodály), ein Klavierabend Rudolf Serkins (Beethoven, Reger, Schubert) und ein Musica-viva-Konzert (Hindemith, Webern, Stockhausen, Brown, Penderecki, Debussy) angesetzt. Interessant ist auch die bildende Kunst vertreten: Im Kunsthaus wird man vom 9. Juni bis Mitte Juli der ersten «Biennale der Schweizer Kunst», veranstaltet von der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten, begegnen, die sich für dieses Jahr das Thema «Stadt in der Schweiz» gewählt hat. Das Kunstgewerbemuseum eröffnet am 25. Mai eine bis 30. September dauernde Ausstellung «Die zwanziger Jahre – Kontraste eines Jahrzehnts», und das Helmhaus widmet sich vom 26. Mai bis 8. Juli dem Thema «Von Büchner bis Brecht – Zürich als Literaturexil». Das Theater am Hechtplatz spendet mit einem Folkloreabend seinen Beitrag zu den Juni-Festwochen, während das Theater am Neumarkt Werner Wüthrichs «Mexico, Mexico» zur Uraufführung bringt. Den Internationalen Meisterkursen im Muraltengut und Grossmünster (4. Juni bis 25. August) leihen Pierre Fournier (Violoncello), Zuzanne Ruzickova (Cembalo), Géza Anda (Klavier), Jennie Tourel und Ernst Haefliger (Gesang), Nathan Milstein (Violine), Hans Vollenweider und Jean Guillon (Orgel) ihre künstlerische und musikpädagogische Meisterschaft.

ZUM ZWEITENMAL «SALON DU MAI» IN BERN

Vor zwei Jahren hat die Schweizerische Vereinigung Künstler und Kunstfreunde erstmals in Bern einen «Salon du Mai» durchgeführt, der mehreren hundert in der Schweiz lebenden Künstlern Gelegenheit gab, ihre Werke der Öffentlichkeit zu zeigen. Der schöne Erfolg dieses Unternehmens hat die Veranstalter ermutigt, vom 19. Mai bis 17. Juni einen «2. Salon du Mai» folgen zu lassen. Die Ausstellung, an der sich alle in der Schweiz lebenden Künstlerinnen und Künstler, auch Ausländer, beteiligen können, findet unter dem Patronat des Berner Stadtpräsidenten in den neuen Anlagen der Stadtgärtnerei in der Elfenau statt. Sein Thema: «Pflanzenwelt, Mensch und Beton» – eine höchst aktuelle Problematik in künstlerischer Gestaltung.